



ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
(non audité)

en dollars canadiens	AU 30 SEPTEMBRE 2016	AU 31 DÉCEMBRE 2015
<u>ACTIF</u>		
Courant		
Trésorerie	9 314 887 \$	7 665 051 \$
Créances	11 306 727	10 246 297
Placements à court terme	2 776 519	1 528 211
	<u>23 398 133 \$</u>	<u>19 439 559 \$</u>
Non courant		
Placements à long terme	2 228 741 \$	3 477 049 \$
Immobilisations corporelles	15 047 906	15 521 500
Immobilisations incorporelles	478 568	746 120
Total de l'actif	<u>41 153 348 \$</u>	<u>39 184 228 \$</u>
<u>PASSIF</u>		
Courant		
Créditeurs et charges à payer	12 052 037 \$	10 933 087 \$
	<u>12 052 037 \$</u>	<u>10 933 087 \$</u>
Non courant		
Avantages du personnel	356 911 \$	433 063 \$
Avantage incitatif à la location	207 178	227 896
Total du passif	<u>12 616 126 \$</u>	<u>11 594 046 \$</u>
<u>AVOIR DU CANADA</u>		
Bénéfices non répartis	28 537 222 \$	27 590 182 \$
	<u>28 537 222 \$</u>	<u>27 590 182 \$</u>
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DU CANADA	<u>41 153 348 \$</u>	<u>39 184 228 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL
(non audité)**

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE		NEUF MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE	
	2016	2015	2016	2015
<u>Produits</u>				
Droits de pilotage	23 317 395 \$	22 548 957 \$	63 798 850 \$	60 947 142 \$
Autres produits	35 473	406 317	131 451	503 349
	<u>23 352 868 \$</u>	<u>22 955 274 \$</u>	<u>63 930 301 \$</u>	<u>61 450 491 \$</u>
<u>Charges</u>				
Honoraires de pilotage	18 695 862 \$	17 776 379 \$	51 272 962 \$	47 854 477 \$
Coût d'exploitation des bateaux-pilotes	2 179 187	2 122 960	7 210 136	7 064 168
Salaires et avantages du personnel	854 686	809 056	2 733 796	2 457 872
Services professionnels et spéciaux	310 417	298 053	1 009 284	947 847
Loyers	87 491	75 458	272 842	228 647
Services publics, fournitures et approvisionnements	58 303	57 145	189 407	142 070
Communications	20 229	13 724	56 520	44 683
Transports, déplacements et frais d'accueil	23 375	27 799	57 492	63 905
Entretien	45	659	69 675	7 065
Frais financiers	4 225	4 187	10 421	5 849
Autres charges	25 828	24 664	100 726	87 226
	<u>22 259 648 \$</u>	<u>21 210 084 \$</u>	<u>62 983 261 \$</u>	<u>58 903 809 \$</u>
<u>Résultat global pour la période</u>	<u>1 093 220 \$</u>	<u>1 745 190 \$</u>	<u>947 040 \$</u>	<u>2 546 682 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES VARIATIONS DE L'AVOIR DU CANADA
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE		NEUF MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE	
	2016	2015	2016	2015
Bénéfices non répartis au début de la période	27 444 002 \$	24 759 927 \$	27 590 182 \$	23 958 435 \$
Résultat global de la période	1 093 220	1 745 190	947 040	2 546 682
<u>Bénéfices non répartis à la fin de la période</u>	<u>28 537 222 \$</u>	<u>26 505 117 \$</u>	<u>28 537 222 \$</u>	<u>26 505 117 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE		NEUF MOIS TERMINÉS LES 30 SEPTEMBRE	
	2016	2015	2016	2015
<u>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</u>				
Résultat global pour la période	1 093 220 \$	1 745 190 \$	947 040 \$	2 546 682 \$
Éléments sans incidence sur les flux de trésorerie				
Amortissement	262 916	260 228	779 099	757 210
Variation de la tranche à long terme des avantages du personnel	(98 292)	(70 614)	(76 152)	(53 997)
Variation de la tranche à long terme de l'avantage incitatif à la location	(6 906)	(6 906)	(20 718)	65 258
Perte (gain) sur cession d'actifs	-	(383 610)	(250)	(383 610)
Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement				
Variation des créances	(1 410 593)	(384 642)	(1 060 430)	1 236 623
Variation des créditeurs et charges à payer	1 183 885	1 139 266	1 118 950	567 334
Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles	1 024 230 \$	2 298 912 \$	1 687 539 \$	4 735 500 \$
<u>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</u>				
Achat net de titres de placement	- \$	- \$	- \$	(28 211) \$
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(19 167)	(6 950)	(37 953)	(38 867)
Acquisitions d'immobilisations incorporelles	-	-	-	(317 589)
Produits de la cession d'immobilisations corporelles	-	385 000	250	385 000
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(19 167) \$	378 050 \$	(37 703) \$	333 \$
<u>TRÉSORERIE</u>				
Variation de la période	1 005 063 \$	2 676 962 \$	1 649 836 \$	4 735 833 \$
Solde au début de la période	8 309 824	5 826 600	7 665 051	3 767 729
<u>SOLDE À LA FIN DE LA PÉRIODE</u>	9 314 887 \$	8 503 562 \$	9 314 887 \$	8 503 562 \$

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

1. Statut et activités

L'Administration de pilotage des Laurentides, constituée en 1972 en vertu de la *Loi sur le pilotage*, a pour mission de mettre sur pied, de faire fonctionner, d'entretenir et de gérer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans certaines eaux canadiennes sises dans la province de Québec et certaines eaux limitrophes. La Loi prévoit que les tarifs des droits de pilotage doivent permettre le financement autonome des opérations de l'Administration et être équitables et raisonnables. L'Administration n'a pas recours aux crédits parlementaires.

L'Administration est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'Administration n'est pas mandataire de sa Majesté et elle est exemptée de l'impôt sur le revenu.

2. Base d'établissement

L'Administration de pilotage des Laurentides (ou l'« Administration » ou l'« APL » ou « Société ») établit ses états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada (PCGR), lesquels intègrent les Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB). Les présents états financiers ont été préparés conformément aux IFRS applicables pour la préparation d'états financiers intermédiaires, notamment la norme IAS 34, « Information financière intermédiaire ». Les présents états financiers ne présentent pas toutes les informations financières que doivent contenir les états financiers annuels et doivent être lus avec les états financiers annuels audités de la Société pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015.

Le Comité de vérification de la Société a recommandé l'approbation des présents états financiers intérimaires pour publication le 17 novembre 2016.

Le troisième trimestre d'exploitation de l'Administration est normalement représentatif de l'année complète en termes de nombre d'affectations (près de 27% des affectations totales de l'année 2015 furent effectuées durant le troisième trimestre 2015). La structure de coûts de l'Administration est en grande proportion composée de coûts qui varient avec ses revenus, atténuant donc l'impact économique de possible ralentissement d'activités.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

États financiers non audités

TRIMESTRE TERMINÉ LE 30 SEPTEMBRE 2016

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

3. Principales conventions comptables

Les états financiers intérimaires de l'Administration de pilotage des Laurentides au 30 septembre 2016 ont été dressés en fonction des méthodes comptables présentées à la note 4 des états financiers annuels audités de la Société au 31 décembre 2015. La note 3 de ces états financiers annuels audités peut également être consultée afin d'y voir les normes comptables courantes et futures.

4. Engagements

L'Administration loue des espaces de bureaux et certains équipements de bureau. Les paiements à effectuer au 30 septembre 2016 au titre des contrats de location simple non résiliables se présentent comme suit :

Moins de 1 an	438 019 \$
Entre 1 et 5 ans	1 803 084
Plus de 5 ans	<u>1 966 058</u>
	<u>4 207 161 \$</u>

De plus, l'Administration a conclu des ententes pour des services légaux, des services informatiques et des dépenses connexes aux services de pilotage. Au 30 septembre 2016, les montants estimatifs à payer sont :

Moins de 1 an	1 126 242 \$
Entre 1 et 5 ans	1 897 257
Plus de 5 ans	----
	<u>3 023 499 \$</u>